

# Orquesta Sinfónica de Navarra Nafarroako Orkestra Sinfonikoa



KERSOZIO

Fauré  
Cañizares  
Strauss

**CONCIERTO 3**  
**14, 15 NOVIEMBRE**  
**AZAROAK 14, 15**  
20:00 H / ETAN  
PAMPLONA-IRUÑA

19|20

TEMPORADA DE ABONO  
ABONU DENBORALDIA  
COLORES / KOLOREAK



**Josep Pons**  
Director  
Zuzendaria

# Audiciones comentadas en Civican

NOVIEMBRE 2019



**MIÉRCOLES**  
**20 DE NOVIEMBRE**  
**19:30 H**  
**AULA 3**  
**CIVICAN**

## Sesión para interpretar y disfrutar del concierto 4 de temporada

**Fundación Baluarte** y **Fundación Caja Navarra** proponen acercar al público los conciertos de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra (OSN) en Baluarte, mediante sesiones de una duración aproximada de una hora, que ofrecerán claves para mejorar la interpretación y disfrute de los mismos.

**IMPARTE**

**María Setuáin Belzunegui**, profesora especialista en mediación musical

---

**Entrada libre** hasta completar aforo previa retirada de invitación en la recepción de Civican desde 1 hora antes de la actividad. Plazas limitadas.

---

# Programa

Director: **Josep Pons**

---

## Primera parte

*Pavane op.50* ..... **Gabriel Fauré**  
(1845-1924)

*Concierto Al Andalus, para guitarra y orquesta, "a la memoria de Paco de Lucía"* ..... **Juan Manuel Cañizares**  
(1966)

- I. Tiempo de Bulerías
- II. Liberamente rubato expresivo Cadencia
- III. Allegro festivo por Tanguillos

**JUAN MANUEL CAÑIZARES, GUITARRA**

## Segunda parte

*Suite El Burgués Gentilhombre op. 60* ..... **Richard Strauss**  
(1864-1949)

- I. Ouverture zum 1. Aufzug (Overture to Act I)
- II. Menuett (Minuet)
- III. Der Fechtmeister (The Fencing-Master)
- IV. Auftritt und Tanz der Schneider (The Entrance and Dance of the Tailors)
- V. Das Menuett des Lully (The Minuet of Lully)
- VI. Courante
- VII. Auftritt des Cleonte, nach Lully (Entrance of Cléonte, after Lully)
- VIII. Vorspiel zum 2. Aufzug (Prelude to Act II)
- IX. Das Diner: Tafelmusik und Tanz des Küchenjungen (The Dinner)

---

**Duración:** Primera parte: 30 min. | Descanso: 20 min. | Segunda parte: 36 min.

---

# Notas al programa

MAR GARCÍA

El poder evocador de la música de Gabriel Fauré (1845-1924) continúa seduciéndonos con su misteriosa elegancia, con su “charme” atemporal. La búsqueda de la belleza, en las melodías, refinadas y sencillas, en sus acompañamientos de aroma arcaico, fue una constante en su larga vida profesional, vinculada a diversas iglesias de Rennes y París como organista y maestro de capilla, digno defensor de los conocimientos adquiridos durante su juventud en la famosa Escuela Niedermeyer. El refinado fervor de su música sacra se encuentra también en sus partituras profanas, entre las cuales destaca su popular Pavane op. 50.

Pavane fue dedicada a la Condesa Greffulhe, Elisabeth de Caraman Chimay, a cuyo salón acudía Fauré con frecuencia durante la década de 1880. La partitura original (1887) estaba pensada para el sonido íntimo del piano, pero su éxito propició un exquisito arreglo para orquesta que se estrenó en una fiesta nocturna en el Bois de Boulogne cuatro años más tarde. A esta versión siguió otra con coro y orquesta y la célebre coreografía de Léonide Massine para los Ballets Rusos de Serge Diaghilev. Sin duda, Pavane conserva el espíritu sereno y nostálgico del estilo personal de Fauré, alejado de la grandilocuencia wagneriana que tanto admiraba su compatriota Cesar Franck, rebotante de una hechizante melancolía. Evocación de tiempos pasados, el ritmo sereno y elegante de la pavana renacentista inspira la partitura en su parte central mientras la suavidad de la

melodía entonada primeramente por la flauta nos sumerge en los universos más sutiles del último romanticismo francés.

Si la música surge de la inspiración más sincera, de la sencillez y el amor, no importa la época en que fue compuesta ni el estilo del que surgió, siempre encuentra en el oyente más cálido recibimiento. Esa verdad es la que transmite la obra de Juan Manuel Cañizares (Sabadell, 1966) compositor y guitarrista que ha combinado su pasión por el flamenco, que ha vivido como un medio natural de expresión desde que nació, y el conocimiento del lenguaje musical universal. Cañizares, que es profesor de la Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC), explica la importancia que desempeñan en la actualidad los estudios musicales para los músicos flamencos: “No podría estar tocando flamenco con orquestas de todo el mundo si no pudiera leer una partitura y comprender las indicaciones del director. En el flamenco como en cualquier profesión se ha de tener un lenguaje. La sintaxis, la gramática y saber cómo funciona el lenguaje son necesarios, si no los tienes sabrás hablar pero no te podrás comunicar a niveles más profundos”.

Una circunstancia que ha marcado la vida personal y profesional de Juan Manuel Cañizares es su colaboración, durante diez años, con Paco de Lucía. El maestro de Algeciras había sido su ídolo durante la infancia; incluso cuenta la anécdota de que con doce años, sus padres lo



Paco de Lucía.



Juan Manuel Cañizares.

llevaron a Barcelona a un concierto del genial guitarrista y éste, cuando le escuchó, le dijo: “crece y vuelve en unos años”. Por supuesto que volvió, para quedarse y expresar su amor por el flamenco con las más prestigiosas orquestas del mundo. Desde la ejecución del célebre Concierto de Aranjuez y su colaboración con la Filarmónica de Berlín, Cañizares viaja siempre acompañado de su guitarra, un encargo al lutier Vicente Carrillo de Casasimarro (Cuenca) que construyó un instrumento capaz de conseguir “la dulzura de la guitarra clásica y lo percusivo de la guitarra flamenca en una sola guitarra”.

Cuando Paco de Lucía murió, en febrero de 2014, Cañizares lloró la pérdida y de su profundo dolor surgió el Concierto Flamenco para guitarra y orquesta “a la memoria de Paco de Lucía” titulado “Al-Andalus” y estrenado en Madrid el 27 de mayo de 2016. En la partitura, Cañizares homenajea a Paco de Lucía a quien describe como “un hombre hermético, más bien tímido, pero con un particular sentido

del humor, que llenaba con su presencia el lugar donde aparecía aportando una calidez humana especial. Echo de menos llamarlo, consultarle cosas, hablar con él de cualquier minucia, regalarnos discos”. Para la orquestación, Cañizares contó con la ayuda de Joan Albert Amargós, con quien había colaborado durante la década de los ochenta. Hay que tener en cuenta que la adaptación de la expresión musical de la guitarra flamenca en un marco sinfónico conlleva la complicación de, en sus palabras, “adecuar en la medida de lo posible los rasgos armónicos, melódicos y rítmicos, particularmente complejos del flamenco, a una masa orquestal donde la distancia física, que no es precisamente el cuarto de los cabales, exige otro tipo de comunicación”.

El Concierto Al-Andalus está organizado en tres movimientos; el primero, “Tiempo de Bulerías” contrasta vivamente con el desconsuelo que transmite el segundo, una marcha fúnebre “inundada del dolor que el féretro de Paco me iba recordando sobre mis hombros

---

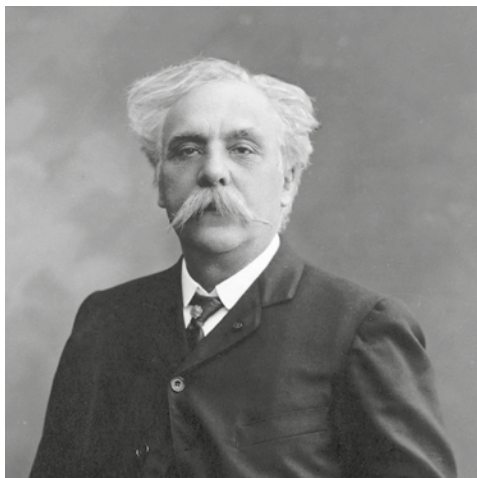
a cada paso sin esperanza”. Cañizares añade que “en ese momento llovía, pero a la salida de la iglesia las nubes se habían despejado. Me pareció que aquello representaba, simbólicamente, que había que seguir adelante, y esa es la razón de que el tercer movimiento de Al-Andalus tenga forma de tanguillos, el alegre palo flamenco gaditano”. Así pues, de la Bulería, tan querida por el llorado maestro, el concierto viaja a través del dolor por la pérdida del amigo y finaliza brillantemente con la alegría del recuerdo, con alusiones a composiciones de Paco de Lucía como “Río ancho” o “Entre dos aguas”.

La expresión de caracteres y de un gran abanico de personalidades teatrales a través de la orquesta sinfónica tuvo en Richard Strauss (Munich, 1864- Garmisch, 1949) a uno de sus más brillantes representantes. En vida fue conocido por su labor como director de orquesta, como señala Guido Salvetti, “según una singular mezcla de respeto a la tradición y de valiente renovación”, y también por la intensa labor creativa como compositor. En sus poemas sinfónicos, Strauss demostró ser un brillante heredero del expresivo sinfonismo de Mahler, al tiempo que avanzaba hacia caminos más modernos, cercanos a las nuevas tendencias expresionistas de sus colegas vieneses. Desde su juventud y en poemas como “Don Juan”, Richard Strauss fue un maestro en la representación sonora de las más diversas inspiraciones, más o menos concretas, siempre con

una escritura orquestal rica y especialmente preparada para plasmar efectos sonoros sorprendentes y atmósferas muy diversas. En su época de estudiante, Strauss estudió el célebre “Tratado de instrumentación” de Berlioz, e incorporó, como explica Robert P. Morgan, las últimas innovaciones de la orquesta Wagneriana y post-Wagneriana, “permaneciendo hoy en día como modelo de la técnica orquestal del siglo XIX”.

La suite orquestal “El burgués gentilhomme” op. 60 fue fruto de la colaboración entre Strauss y el poeta Hugo von Hofmannsthal. Ambos habían conseguido un gran éxito con “El caballero de la rosa” y durante 1912 trabajaron juntos en la preparación de una música incidental para acompañar a la representación teatral de la célebre comedia de Molière y reemplazar a la música compuesta por Lully en el siglo XVII. Al final de la representación prepararon un número musical inspirado en el mito de Ariadna en Naxos. Un primer fracaso, ese mismo año, impulsó la conversión del número final en la ópera Ariadna en Naxos que se estrenó en Viena en 1916, y la transformación del resto de números en una suite de concierto que conservó el título de Molière y que se inspira directamente en la obra del dramaturgo francés. La suite “El burgués gentilhomme” se estrenó en Viena en 1920.

De las nueve partes de la suite, hay tres que adaptan música de Lully y son reorquestadas



Gabriel Fauré.



Richard Strauss.

(“Minuet”, o lección de baile; “Courante”, una de las danzas preferidas del Rey Sol; y “Entrada de Cleonte”, una zarabanda con sección central rápida y de carácter irónico). Según F. R. Tranchefort, “a través de los préstamos y citas domina el espíritu “pastiche”, con la preconcebida idea de anacronismo que resulta de la utilización del piano en lugar del clavecín”. Sin duda, el espíritu cómico y burlón de la obra de Molière se refleja vivamente en la orquestación de Strauss, con intervenciones cargadas de sentido del humor de instrumentos de viento, metal y madera, la calidez de la cuerda y el color chispeante y brillante de la combinación arpa-piano-glockenspiel y pequeña batería. Elegante en ocasiones, como en el octavo número “Intermezzo. Preludio del acto segundo”, finaliza brillantemente con la sucesión de danzas del último número “La cena”, que lleva el subtítulo “Música para acompañar la mesa y danzas de los marmitones”. Tranchefort describe así la amenización musical del “desfile de platos”: “el salmón del Rin servido con dos trompas wagnerianas, la

pierna de cordero con los balidos de los corderos de Don Quijote, diversas piezas de caza de pluma sobre los trinos de las maderas sacados de El caballero de la rosa; incidentalmente, el aire de “La donna e mobile” del Rigoletto de Verdi se deja oír para hacernos entender que a Dorimena no le repugna ser cortejada por Monsieur Jourdain”.

---

# Programari buruzko oharra

MAR GARCÍA

**O**raindik ere liluragarri zaigu Gabriel Fauré (1845-1924) konpositorearen musikaren ahalmen iradokitzailea, dotorezia misteriozua baitario, denboraz gaindiko “charme”-arekin. Lan ibilbide luzean, Fauré etengabe aritu zen edertasunaren bila, bai melodia dotore eta soiletan, bai usain arkaikoko akonpainamenduetan. Hura Rennes eta Parisko hainbat elizari lotutako ibilbidea izan zen, organo-jotzaile eta kapera-maisu aritu baitzen, eta ederki defenditu zituen gaztaroen Niedermeyer Eskola ospetsuan ikasitakoak. Hark ondutako erlijio-musikaren gar fina ere ageri da partitura profanoetan; besteak beste, Pavane op. 50 ezaguna da nabarmentzekoa.

Pavane lana Greffulhe kondesari eskaini zitzaion, hau da, Elisabeth de Caraman Chimay andreari, Fauré maiz joaten baitzen haren aretoa, 1880ko hamarkadan. Jatorrizko partitura (1887) pianoaren soinu intimorako pentsatua zegoen, baina lanaren arrakastak moldaketa bat eragin zuen orkestrarako, eta lan moldatua Bois de Boulognen estreinatu zen, handik lau urtera. Bertsio horren ondotik, koru eta orkestrarako beste bat etorri zen, bai eta Léonide Massineren koreografia ospetsua ere, Serge Diaghilev konpositorearen Errusiar Balletetarako. Zalantzarik gabe, Fauréren beraren estiloaren espiritu bare eta malenkoniatsua dario Pavane lanari, Cesar Franck aberkideak hainbeste miresten zuen Wagnerren hanpatasunetik urrun, malenkonia liluragarritz betea. Iraganeko garaiak gogora ekarrita, pavana errenazentistaren eritmo

bare eta dotorea da partituraren erdialdearen inspirazio-iturria; txirulak lehenik jotzen duen doinuaren gozotasunak, aldiz, azken erromantizismo frantsesaren unibertsoak sotilenetan murgiltzen gaitu.

Inspirazio benazkoenetik sortzen da musika, bai eta soiltasunetik nahiz maitasunetik ere; hortaz, berdin dio zer garaitan ondu zen eta zer estilotatik sortu zen, eta gainera, beti aurkitzen du entzulearengan harrerarik beroena. Bada, egia hori dario Juan Manuel Cañizares (Sabadell, 1966) musikagile eta gitarra-jotzailearen lanari. Bi gauza uztartu ditu beti, hots, flamenko zaletasuna, bitarteko natural baten gisa bizi izan duena jaio zenez geroztik, eta hizkuntza musikal unibertsoaren ezagutza. Cañizares irakasle dabil Kataluniako Goi-mailako Musika Eskolan (ESMUC) eta honela azaldu du zeinen garrantzi handia duten musika-ikasketek gaur egun musikari flamenkoentzat: “Ezingo nuke flamenkoa jo mundu osoko orkestrekin, partiturak irakurtzen ez baneki, eta zuzendariaren oharra ulertuko ez banitu. Edozein lanbidetan bezala, flamenkoan ere hizkuntza bat eduki beharra dago. Jakin beharra baitago bai sintaxia, bai gramatika, bai eta hizkuntzak nola funtzionatzen duen ere; horrelakorik gabe, mintzatzen jakinen duzu, baina ezin izanen zara komunikatu maila sakonagoetan”.

Gauza batek ederki markatu ditu Juan Manuel Cañizaresen bizitza eta lana, hots, Paco de Lucíarekin hamar urtez lankidetzan aritu izanak.





Paco de Lucía.



Juan Manuel Cañizares.

Izan ere, Algecirasko maisua Cañizaresen idoloa izan zen txikitan. Eta pasadizo hau ere kontatzen du: hamabi urte zituela, gurasoek Bartzelonara eraman zuten, gitarrista bikainaren kontzertu batera, eta maisuak, entzun zionean, honela esan zion: “hazi eta itzul hadi hemendik urte batzuetara”. Itzuli egin zen, jakina, han bertan gelditzeko eta flamenkoarekiko maitasuna adierazteko, betiere munduko orkestrarik ospetsuenekin batera. Aranjuezko Kontzertu ospetsua eman zuenetik, eta Berlingo Filarmonikoarekin lankidetzan aritu eta gero, Cañizaresek gitarra eskuetan bidaiatzen du beti. Gitarra Vicente Carrillo de Casasimarro (Cuenca) luthierrari enkargatu zion, eta eskuz egindako tresna hori gauza da “gitarra klasikoaren gozotasuna eta gitarra flamenkoaren kolpea gitarra bakar batean” uztartzeko.

Paco de Lucía 2014ko otsailean hil zelarik, Cañizaresek galera hura negartu eta, bere min saketik, “Al-Andalus” izenburuko Gitarra eta Orkestrarako Kontzertu Flamenkoa sortu zen “Paco de Lucíaren omenez”, Madrilen, 2016ko maiatzaren

27an estreinatua. Partituran, Cañizaresek Paco de Lucía omentzen du, eta honela mintzo da maisuaz: “gizon hermetikoa, herabeti samarra, baina umore sen berezia zuena; edozein tokitan zebilela ere, beti betetzen zuen toki hura bere giza berotasun bereziarekin. Haren falta sumatzen dut, hots, hari deitzea, gauzak galdetzea, harekin edozein huskeriaz mintzatzea, diskoak elkarri oparitzea”. Orkestraziorako, Cañizaresek Joan Albert Amargósen laguntza jaso zuen; biak lankidetzan arituak baitziren laurogeiko hamarkadan. Kontuan hartu behar da korapilatsua dela gitarra flamenkoaren musika-adierazpena marko sinfoniko batera egokitzea; haren hitzetan, “ahal den heinean, flamenkoaren ezaugarri harmoniko, melodiko eta erritmiko bereziki konplexuak egokitu behar dira orkestra-masa batera, non, distantzia fisikoak beharturik (ez baita preseski “cuarto de los cabaes” deritzona), bestelako komunikazio mota bat behar baita”.

Al-Andalus kontzertua hiru mugimendutan antolatua dago. Lehena “Tiempo de Bulerías” da, eta kontraste handia egiten du bigarrenari

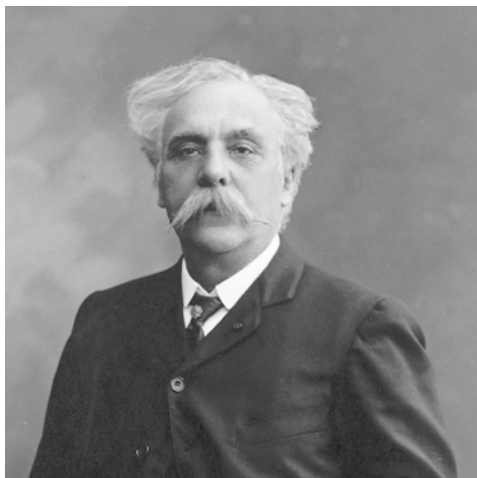
---

darion atsekabearekin, bigarrena hileta-martxa bat baita, “Nire sorbalden gainean, pauso bakoitzean, eta itxaropenik gabe, Pacoren hilkutzak oroitarazten zidan minaz betetakoa”. Cañizaresek hauxe gehitzen du: “une hartan, euria ari zuen, baina elizatik ateratzean, zerua garbia zegoen. Hura, sinbolikoki, aurrera segitzeko irudi bat zela iruditu zitzaidan, eta horrexegatik dauka Al-Andalusko hirugarren mugimenduak tanguillo tankera, hots, Cadizko palo flamenko alaiaren tankera”. Horrenbestez, Buleriatik (maisu miretsiak hain maite zuena), kontzertuak minez beterik egiten du aurrera, adiskidearen galerak eraginik; gero, distiratsu bukatzen da, oroitzenaren alaitasuna aintzat hartuta, eta Paco de Lucíak ondutako lan batzuk ekarrita, hala nola “Río ancho” eta “Entre dos aguas”.

Richard Strauss (Munich, 1864- Garmisch, 1949) aparta izan zen antzerkiko pertsonaia askotarikoak eta haien izaerak adierazten, orkestra sinfonikoaren bidez; horretan bikainenetako bat izan baitzen. Bizi zelarik, orkestra zuzendari gisa izan zen ezaguna, eta Guido Salvettik esan bezala, “nahasketa berezi bat zeukan, hau da, tradizioa errespetatuta eta berrikuntza ausarta eginda”. Era berean, sormenezko konposizio-lan oparoa egiteagatik izan zen ezaguna. Bere poema sinfonikoetan, Straussek ederki erakutsi zuen Mahlerren sinfonismo adierazkorraren oinordeko bikaina izan zela, baina aldi berean garai modernoagoetarantz aitzina eginez, Vienako lankideen joera espresionista berrietatik hurbil. Gaztetasunez beterik, “Don Juan” eta

gisako beste olerki batzuetan, Richard Strauss egiazko maisua izan zen askotariko inspirazioak –gutxi-asko zehatzak– soinu bidez irudikatzeke, betiere orkestra-idazketa aberatsaz jantziak, bereziki prestatua soinu-efektu harrigarriak nahiz askotariko giroak irudikatzeke. Ikasle zebilelarik, Straussek Berliozen “Instrumentazio tratatua” lan ospetsua ikasi zuen, eta Robert P. Morganek azaldu bezala, gure musikagileak orkestra wagnertarraren nahiz post-wagnertarraren azken berrikuntzak txertatu zituen, eta “gaur egun, oraindik da XIX. mendeko orkestra-teknikaren eredu”.

“Le bourgeois gentilhomme” op. 60 orkestra-suita Straussen eta Hugo von Hofmannsthal poetaren arteko lankidetzaren emaitza izan zen. Biek ere arrakasta handia izan zuten “Arrosaren zalduna” lanarekin eta, 1912an, elkarrekin aritu ziren musika intzidental bat prestatzen, Molièreren komedia ospetsuaren antzezpena laguntzeko, eta Lullyk XVII. mendean ondutako musikaren ordezkari emateko. Antzezpenaren bukaeran, Ariadna Naxos-en deritzon mitoan inspiratutako pasarte musikal bat prestatu zuten. Urte hartako bereko porrotak eraginik, bukaerako pasarte hori moldatu eta Ariadna Naxos-en opera sortu zen, Vienan 1916an estreinatua. Gainerako pasarteak ere eraldatu eta kontzertu-suite bat ondu zen, Molièreren izenburuari eutsi ziona, eta zuzenean frantses dramaturgoaren lanean inspiratua dagoena. “Le bourgeois gentilhomme” suitea Vienan eman zen lehendabizikoz, 1920an.



Gabriel Fauré.



Richard Strauss.

Suitearen bederatzzi zatietatik, hiruk Lullyren musika egokitu dute, eta berriz ere orkestratu dira (“Minuet”, edo dantza-ikasgaia; “Courante”, Eguzki Erregearen dantzarik gogokoenetako bat; eta “Cleonteren sarrera”, hau da, erdiko atala azkarra duen sarabanda ironiko bat). F. R. Trancheforten arabera, “mailegu eta aipuen bidez, “pastiche” espiritua da nagusi, pianoa klabezinaren ordez erabiltzeari darion aurre-tiazko anakronismo-idea agerian dagoela”. Zalantzarik gabe, Molièreren lanaren aire komiko eta burlatia ageri da nabarmen Straussen orkestrazioan, dela haize, metal zein zurezko instrumentuen umorezko esku-hartzeen bidez, dela hariaren berotasunaren bidez, dela harpa-piano-glockenspielaren eta bateria txikiaren arteko konbinazioaren kolore txinpartatsu eta distiratsuaren bidez. Dotorea da tarteka; adibidez, “Intermezzo. bigarren ekitaldiaren preludea”, zortzigarren pasartean. Eta bikain bukatzen da, “Afaría” azken pasarteko dantza segidaren bitartez, azpigitulu hau duena: “Mahaia laguntzeko musika eta eltezainen dantzak”. Tranchefortek honela deskribatua

du “plateren desfilea”-ren girotze musikala: “Rhin ibaiko izokina, bi tronpa wagnertarrekin zerbitzatua; bildots-hanka, On Kixoteren bildotsen balaka hotsekin zerbitzatua; hainbat ehiza-pieza lumadun Arrosaren zalduna lanetik ateratako zurezko txioen gainean; us-tekabean, Verdiren Rigoletto laneko “La donna e mobile” entzuten da, guri ulertarazi nahian Dorimenari ez zaiola nazkagarri egiten Monsieur Jourdainek gorteatua izatea”.

---

# Josep Pons

DIRECTOR

Considerado como el principal director de orquesta español de su generación, Josep Pons ha establecido fuertes relaciones con Gewandhausorchester Leipzig, Orchestre de París, NHK Symphony Orchestra, Deutsche Kammerphilharmonie Bremen y BBC Symphony Orchestra, esta última con varias apariciones en los BBC Proms.

Además de continuar con estas relaciones, la temporada 2019/20 verá a Pons regresar a la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo, la Orquesta Nacional de Francia, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse, la Orquesta Filarmónica de Estrasburgo, la Orquesta Sinfónica de Navarra y Orquesta Simfónica de Barcelona. También tiene una nueva colaboración con New Japan Philharmonic en noviembre.

Como director musical del Gran Teatre del Liceu, dirige una serie de producciones en Barcelona cada temporada, más recientemente *Káta Kabanova*, *Rodelinda*, *Roméo et Juliette*, *Tristan und Isolde*, *Don Giovanni* y *Elektra*, y el estreno mundial de la nueva ópera *L'enigma di Lea* de Casablancas. Esta temporada dará presentaciones de ópera de Turandot y Lohengrin, así como varios conciertos sinfónicos. También ocupa el cargo de Director Honorario de la Orquesta Nacional de España, ya que anteriormente se desempeñó como Director Artístico durante nueve años, durante los cuales aumen-



FOTO: IGOR CORTADELLAS

tó considerablemente su perfil internacional. También es Director Honorario de la Orquesta Ciudad de Granada.

La discografía de Josep Pons de más de 50 CD y DVD lanzados en su mayoría por Harmonia Mundi y Deutsche Grammophon.

Josep Pons comenzó su formación musical en la prestigiosa Escolanía de Montserrat. La tradición secular y el intenso estudio de la polifonía y la música contemporánea en este centro marcaron su desarrollo posterior tanto musical como intelectualmente. En 1999 recibió el Premio Nacional de Música de España por su destacada labor en la música del siglo XX.

---

# Juan Manuel Cañizares

GUITARRISTA Y COMPOSITOR

Cañizares es el primer y único guitarrista flamenco invitado por la Filarmónica de Berlín junto a la que interpretó el *Concierto de Aranjuez* bajo la batuta de Sir Simon Rattle en el Teatro Real de Madrid.

Ganador del prestigioso Premio Nacional de Guitarra (1982), Premio de la Música (2007), Flamenco Hoy (2000, 2011 y 2013) y Premios MIN (2019). Cañizares mantuvo una estrecha relación con Paco de Lucía durante 10 años, así como con grandes artistas como Enrique Morente, Camarón de la Isla, Alejandro Sanz, Serrat, John Paul Jones y Peter Gabriel, entre otros.

Como compositor, ha compuesto obras para Ballet Nacional de España y bandas sonoras para películas, en 2016 ha estrenado su “Concierto Al-Andalus a la memoria de Paco de Lucía” por encargo de la Orquesta Nacional de España. En 2018 compuso y estrenó su segundo concierto para guitarra y orquesta “Concierto Mediterráneo a la memoria de Joaquín Rodrigo” por encargo de la Orquesta Sinfónica i Nacional de Catalunya. Ha colaborado en más de 100 álbumes y como artista en solitario ha publicado 15 discos propios. Actualmente está componiendo la música para el equipo nacional de natación artística (sincronizada) para los JJOO de Tokio 2020.



FOTO: AMANCIO GUILLÉN

## VIOLINES I

Yorrick Troman (CON)  
Anna Siwek (AYC)  
Daniel Menéndez (SOL)  
Malen Aranzabal  
Edurne Ciriaco  
Nathalie Gaillard  
Catalina García-Mina  
Inés De Madrazo  
David Pérez  
Enrico Ragazzo  
Nikola Takov  
Aratz Uria

## VIOLINES II

Anna Radomska (SOL)  
Maite Ciriaco (SOL)  
Grazyna Romanczuk (AYU)  
Fermín Ansó  
David Cabezón  
Lourdes González  
Tibor Molnar  
Angelo Vieni  
Marina García (CP)  
Sergio Ionescu (CP)  
Beatriz Ordieres (CO)

## VIOLAS

Jerzy Wojtysiak (SOL)  
Fco. Javier Gómez (AYU)  
Iustina Bumbu  
Robert Pajewski  
José Ramón Rodríguez  
Irantzu Sarriuren  
Malgorzata Tkaczyk  
Ana Martínez (CO)  
Giovanna Azzone (CO)

## VIOLONCHELOS

David Johnstone (SOL)  
Tomasz Przylecki (AYU)  
Carlos Frutuoso  
Aritz Gómez  
Dorota Pukownik  
Lara Vidal  
María Polo (CP)

## CONTRABAJOS

Fco. Javier Fernández (SOL)  
Piotr Piotrowski (SOL)  
Gian Luca Mangiarotti  
Adrian Matas (INT)  
Daniel Morán (INT)  
Raquel Miguélez (CP)

## FLAUTAS

Xavier Relats Manent (SOL)  
Ricardo González (AYU)  
Ester Esteban (CO)

## CLARINETES

Fco. Javier Inglés (SOL)  
Elisa López (SOL)  
Daniel González (CO)

## OBOES

Juan Manuel Crespo (SOL)  
Pilar Fontalba (SOL)  
Jesús Ventura Aguado (INT)

## FAGOTES

José Lozano Prior (SOL)  
Ferrán Tamarit Barres (SOL)  
Lorea Gurruchaga (CP)

## TROMPAS

Julián Cano Viana (SOL)  
Daniel Mazarrota (SOL)  
Aritz García de Albéniz  
Marc Moragues  
Eduardo de la Fuente (CO)

## TROMPETAS

Carlos Gomis (SOL)  
Arturo García (CO)  
Ibai Izquierdo (CO)

## TROMBONES

Santiago Blanco (SOL)  
Mikel Arkauz (AYU)  
Héctor Prieto (CO)  
David Manuel Rodríguez (CO)

## TUBA

Virgilio Más (CO)

## TIMBAL

Javier Odriozola

## PERCUSIÓN

Santiago Pizana (CO)  
Javier Pelegrín (CO)  
Darío González (CO)  
Jaime Atristain (CO)  
Jesús M<sup>a</sup> Garmendia (CO)

## ARPA

Tiziana Tagliani (CO)

## PIANO

Belen Sierra (CO)

21, 22 NOVIEMBRE  
AZAROAK 21, 22  
20:00 H / ETAN  
BALUARTE

Orquesta  
Sinfónica  
de Navarra

19|20

TEMPORADA DE ABONO  
ABONU DENBORALDIA  
COLORES / KOLOREAK



Yves Abel  
Director  
Zuzendaria

# Concierto 4



KERSPOZIO

## PROGRAMA


*Sinfonía concertante para violonchelo y orquesta, op. 125* ..... **Sergei Prokofiev**

**EDGAR MOREAU, VIOLONCHELO**

*Sinfonía n. 3 en La menor op. 56* ..... **Felix Mendelssohn**  
"Escocesa"

Orquesta Sinfónica de Navarra  
Nafarroako Orkestra Sinfonikoa

Mayor 48, 31610 Villava  
T. 948 229 217

 OrquestaSinfonicaDeNavarra  
 @orquestanavarra  
 @orquestasinfonicadenavarra  
[www.orquestadenavarra.es](http://www.orquestadenavarra.es)